

特集

大人も絵本。



17
2017.3

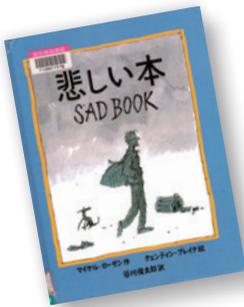
大人も絵本。

子どものころ、家で、学校で、図書館で、絵本を愉しんだ経験がある方は多いのではないのでしょうか。あの時感じたワクワクやドキドキをもう一度体験してみませんか？そして絵本の中には、大人だからこそ味わえる、大人に向けて描かれたものも実はたくさんあります。子どものもの、とっていてはもったいない！何度でも読み返したくなる大人の心に響く絵本の魅力を紹介します。

文章の妙を味わう

字数の少ない絵本だからこそ、文章や翻訳にはセンスが求められます。短い中にも味わいがぎゅっと詰まった、名文ぞろいの絵本をご紹介します。

- 急行「北極号」
C.V.オールズバーグ／絵と文
村上春樹／訳 あすなる書房



深い悲しみと つき合うために

大切ななにかをなくした時、いわれない悲しみにおそわれた時、そっと寄り添ってくれる絵本。

- 悲しい本
マイケル・ローゼン／作 ケンティン・ブレイク／絵
谷川俊太郎／訳 あかね書房

- くまとやまねこ
湯本香樹実／文 酒井駒子／絵
河出書房新社



この怖さ…大人向きです

いずれも名だたる作家の手による、怪談えほんのシリーズ。大人にもぜひ味わってほしい怖さです。(シリーズ既刊:2期9冊)

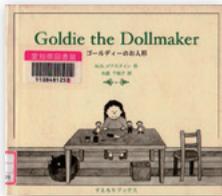
- 悪い本 怪談えほん 1
宮部みゆき／作 吉田尚令／絵 東雅夫／編 岩崎書店

なんと珍妙な…！

ある日突然やってきた、招かれざる客。マフラーを巻きスニーカーを履いた奇妙な生き物はいつまでたっても帰らない…柴田元幸の名訳で味わう不条理な世界。

- うろんな客
エドワード・ゴーリー／著 柴田元幸／訳 河出書房新社





はたらくこと、いきていくこと。

ひとりで暮らすゴールドディーの仕事は、ちいさな木彫りのお人形を作ること。静かに心をこめて仕事をする彼女がある日出会ったものは…働く大人の心に沁みる一冊。

- ゴールドディーのお人形
M.B.ゴフスタイン／作 末盛千枝子／訳 すえもりブックス

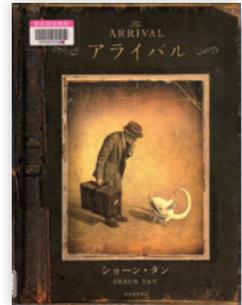
文字の少ない絵本は短編映画のよう



- かようびのよる
デヴィッド・ウィーズナー／作
当麻ゆか／訳 福武書店



- アンジュール ある犬の物語
ガブリエル・バンサン／作
ブックローン出版



- アライバル
ショーン・タン／著
河出書房新社

アートな絵本、しかけのある絵本

開いた瞬間、別の世界がひろがるような立体絵本、じっくり眺めると別の世界が見えてくる不思議な絵…大人の鑑賞にたえる芸術的な絵本です。



- 終わらない夜
セーラ・L.トムソン／文
ロブ・ゴンサルヴェス／絵
金原瑞人／訳 ほるぷ出版



- きりのなかのサーカス
ブルーノ・ムナーリ／作
谷川俊太郎／訳
フレーベル館



- 恐竜時代
ロバート・サブダ, M.ラインハート／作
わくはじめ／訳 大日本絵画

しかけをつくる



開くと立体になるポップアップ。自分で作りたい人のための指南書です。

- 実物で学ぶしかけ絵本の基礎知識 ポップアップ
デビッド・A.カーター,
ジェームス・ダイアズ／著
岡崎きぬ子／訳 大日本絵画

子どもと楽しむ絵本

●赤ちゃん絵本

シンプルな絵に、やさしい言葉の繰り返しやオノマトペの響きが耳に心地よく、赤ちゃんと一緒に楽しむことができます。

だるまさん七変化？！

おなじみ「だるまさんが」の後は・・・おかしな動きとかわいい表情で楽しさいっぱいです。

●だるまさんが かがいひろし／作
ブロンズ新社

●ぴよーん まつおかたつひで／作・絵
ポプラ社

●くだもの 平山和子／作 福音館書店

●くっついた 三浦太郎／作・絵 こだま社
→愛知の絵本作家 (p8)



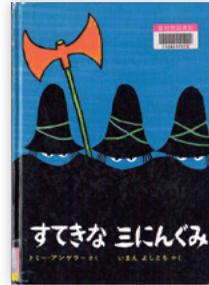
●ものがたり

昔なつかしい物語には、ドキドキやワクワク、ほっこりがたくさん詰まっています。

「だいじょうぶ、だいじょうぶ」

この言葉をつぶやくと、心が落ち着きます。この絵本を読むと心が和みます。

●こんとあき 林明子／作 福音館書店



●ぐりとぐら 中川李枝子／作 大村百合子／絵 福音館書店

●すてきな三にんぐみ トミー=アングラー／作 いまえよしとも／訳 偕成社

●大型絵本

子どもたちを集めて絵本を読み聞かせる「おはなし会」では、大型絵本が活躍します。通常版の約4倍の大きさ！迫力満点です。



●はらぺこあおむし ビッグブック
エリック・カール／作 もりひさし／訳
偕成社 42×58cm

●はらぺこあおむし 改訂新版
エリック・カール／作 もりひさし／訳
偕成社 22×31cm

読み聞かせに挑戦！

絵本の読み聞かせは、子どもたちに幸せな時間を与えてくれるばかりでなく、読み聞かせる大人も楽しいひとときを過ごすことができます。これらの本を参考にあなたも始めてみませんか？それに、声に出して物語を読むと、おなかを使うので運動にもなるんです！



●読み聞かせわくわくハンドブック
家庭から学校まで
代田知子／著 一声社

絵本の選び方・読み方から、おはなし会の企画・運営方法まで、ノウハウがギュッと詰まった一冊です。



●えほんのせかい
こどものせかい
松岡享子／著
日本エディタースクール出版部

●かならず成功する読みかせるの本
赤木かん子／著
自由国民社

●コラム 長〜く愛されてきた絵本たち

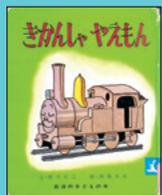
絵本には、誕生から50年たった現在でも色あせず読み続けられているものがたくさんあります。長年読み継がれているうちに、時代に合わせて変化してきた作品も。

例えば『ひとまねこざる』の初版（1954）と改版（1998）を比べてみると、本文は縦書きから横書きに、翻訳も「うどん」が「スパゲッティ」に、「しよどう」が「レストラン」に、「ビルジング」が「ビル」に変わっています。昔読んだあの本と同じ絵本に見えても、実は中身がちよっと変わっているかもしれませんよ。



発行から
63年

●ひとまねこざる 改版
H.A.レイ／文・絵
光吉夏弥／訳
岩波書店 1998
(初版:1954)



発行から
58年

●きかんしゃやえもん
阿川弘之／文
岡部冬彦／絵
岩波書店 1959



発行から
52年

●てぶくろ
エウゲーニー・M・
ラチョフ／絵
うちだりさこ／訳
福音館書店 1965



発行から
51年

●ぐるんぱの
ようちえん
西内ミナミ／文
堀内誠一／絵
福音館書店 1966



発行から
50年

●だるまちゃんと
てんぐちゃん
加古里子／作・絵
福音館書店 1967

絵本だって 役に立つ

●これからはじめる

絵本と侮るなかれ。詳しく分かりやすい絵と専門家による丁寧な説明が物事の理解を助けてくれ、誰でも楽しく学べます。



栽培方法、食べ方などを分かりやすく解説

- カボチャの絵本
そだててあそぼう 12
いとうきみお／編
ささめやゆき／絵
農山漁村文化協会



楽器をはじめる

- 楽器の絵本 リコーダー
アンケ・ベーデカー／文
ハイケ・ブランゲ／絵
穴戸里佳／訳
河合楽器製作所・出版部



つくってみよう！

- うどんの絵本
つくってあそぼう 23
おだもんだ／編
あおやまともみ／絵
農山漁村文化協会

●あの人の生き方

人生経験を積んだ大人だからこそ分かる伝記の面白さ。



もつともつと しらべてみたい

- ダーウィンのミミズの研究
新妻昭夫／文
杉田比呂美／絵
福音館書店



- わたしには夢がある
マーティン・ルーサー・
キング・ジュニア／文
カディール・ネルソン／絵
さくまゆみこ／訳
光村教育図書



なんて幸せで、 自由なんだろう

- 綱渡りの男
モーディカイ・
ガースティン／作
川本三郎／訳
小峰書店



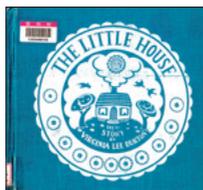
希望を捨てない生き方

- その手に1本の苗木を
マータイさんのものがたり
クレア・A.ニヴォラ／作
柳田邦男／訳 評論社

●絵本で外国語

英語以外にも色々な言語の絵本をとりそろえています。原文と訳文を比べてみても楽しいですよ。

(英語)



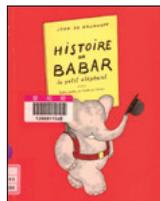
「The Little House」

(中国語)



「米菲」

(フランス語)



「Histoire de Babar」

●知的好奇心がくすぐられる

細かく生き生きと描写された絵本は、手に取ってじっくり見てみればきっと新たな発見があるはず！ わくわくドキドキする体験を絵本で。



江戸時代の歌舞伎座にタイムトリップ
華やかで緻密な絵と
詳細な解説。

- 絵本 夢の江戸歌舞伎
服部幸雄／文
一ノ関圭／絵
岩波書店



世界最大規模の
市場の一日

- 築地市場
絵でみる魚市場の一日
モリナガヨウ／作・絵
小峰書店



おしゃれで、かしこい

- たねのはなし
ダイアナ・アストン／文
シルビア・ロング／絵
千葉茂樹／訳
ほるぷ出版



生き物、誕生の神秘

- うまれたよ！ヤドカリ
武田晋一／写真
ボコヤマクリタ／構成・文
岩崎書店



- ウナギのひみつ
カレン・ウォレス／文
マイク・ポストク／絵
百々佑利子／訳
岩波書店



- かこさとしこどもの行事
しぜんと生活 1月のまき
かこさとし／文・絵
小峰書店



- 知って楽しい花火のえほん
冴木一馬／作
山田ちづこ／絵
あすなる書房

絵本のあるコーナー

●児童図書室（1階）

絵本の他に、絵本や読み聞かせに関する雑誌が置いてあります。日本語だけでなく英語・フランス語などの外国語の絵本もたくさんありますので、大人の方もぜひどうぞ。※開室時間は10:00～18:00です。

●ティーンズコーナー（3階）

2-3ページで紹介したような大人向けの絵本が置いてあります。

●多文化サービスコーナー（3階）

中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語で書かれた絵本が置いてあります。



愛知の絵本作家

「いない いない ばあ」の絵で有名な瀬川康男（岡崎）、「ペンギンたんけんたい」でもおなじみの高島純（名古屋）のほか、三浦太郎（西尾）、杉浦範茂、伊藤秀男（津島）、岡本順（名古屋）、穂高順也、西村敏雄、北川チハルなどが愛知ゆかりの作家です。地元作家の絵本、ぜひ読んでみてください。



● いないいないばあ
松谷みよ子／文
瀬川康男／絵
童心社

● ぼくは・・・
三浦太郎／著
ブロンズ新社

● おやこペンギンジェイとドウの
ゆきあそび
片平直樹／作
高島純／絵
ひさかたチャイルド

● ルドルフとイッパイアッテナ
斉藤洋／作
杉浦範茂／絵
講談社

● ぜっこう
柴田愛子／文
伊藤秀男／絵
ポプラ社

● つきよの3びき
たかどのほうこ／作
岡本順／絵
童心社

● いろいろおふろはいり隊！
穂高順也／作
西村敏雄／絵
教育画劇

● ふたごのあかちゃん
北川チハル／作
はたこうしろう／絵
ひさかたチャイルド



あゆち 愛知県図書館報 第17号 平成29年3月1日発行

編集・発行 愛知県図書館

〒460-0001 名古屋市中区三の丸一丁目9-3

電話 (052) 212-2323 (代表) / (052) 212-3200 (調査相談)

ホームページ <http://www.aichi-pref-library.jp>

携帯サイト <https://websv.aichi-pref-library.jp/k/index.html>



ISSN 1880-5663